

在第二届世界互联网大会开幕式上的讲话

(2015年12月16日，乌镇)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的侯赛因总统，
尊敬的梅德韦杰夫总理，
尊敬的马西莫夫总理，
尊敬的萨里耶夫总理，
尊敬的拉苏尔佐达总理，
尊敬的阿齐莫夫第一副总理，
尊敬的索瓦莱尼副首相，
尊敬的吴红波副秘书长，
尊敬的赵厚麟秘书长，
尊敬的施瓦布先生，
各位部长，各位大使，
各位嘉宾，各位朋友：

欢迎各位嘉宾来到美丽的乌镇，共商世界互联网发展大计。首先，我谨代表中国政府和中国人民，并以我个人的名义，对各位嘉宾出席第二届世界互联网大会，表示热烈的欢迎！对大会的召开，表示热烈的祝贺！

我曾在浙江工作多年，多次来过乌镇。今天再次来到这里，既感到亲切熟悉，又感到耳目一新。去年，首届世界互联网大会在这里举办，推动了网络创客、网上医院、智慧旅游等快速发展，让这个白墙黛瓦的千年古镇焕发出新的魅力。乌镇的网络化、智慧化，是传统和现代、人文和科技融合发展的生动写照，是中国互联网创新发展的一个缩影，也生动体现了全球互联网共享发展的理念。

纵观世界文明史，人类先后经历了农业革命、工业革命、信息革命。每一次产业技术革命，都给人类生产生活带来巨大而深刻的影响。现在，以互联网为代表的信息技术日新月异，引领了社会生产新变革，创造了人类生活新空间，拓展了国家治理新领域，极大提高了人类认识世界、改造世界的能力。互联网让世界变成了“鸡犬之声相闻”的地球村，相隔万里的人们不再“老死不相往来”。可以说，世界因互联网而更丰富，生活因互联网而更丰富。

中国正处在信息化快速发展的历史进程之中。中国高度重视互联网发展，自21年前接入国际互联网以来，我们按照积极利用、科学发展、依法管理、确保安全的思路，加强信息基础设施建设，发展网络经济，推进信息惠民。同时，我们依法开展网络空间治理，网络空间日渐清明。目前，中国有6.7亿网民、413万多家网站，网络深度融入经济社会发展、融入人民生活。

中共十八届五中全会提出了创新、协调、绿色、

开放、共享的发展理念。“十三五”时期，中国将大力实施网络强国战略、国家大数据战略、“互联网+”行动计划，发展积极向上的网络文化，拓展网络经济空间，促进互联网和经济社会融合发展。我们的目标，就是要让互联网发展成果惠及13亿多中国人民，更好造福各国人民。

各位嘉宾、各位朋友！

随着世界多极化、经济全球化、文化多样化、社会信息化深入发展，互联网对人类文明进步将发挥更大促进作用。同时，互联网领域发展不平衡、规则不健全、秩序不合理等问题日益凸显。不同国家和地区信息鸿沟不断拉大，现有网络空间治理规则难以反映大多数国家意愿和利益；世界范围内侵害个人隐私、侵犯知识产权、网络犯罪等时有发生，网络监听、网络攻击、网络恐怖主义活动等成为全球公害。面对这些问题和挑战，国际社会应该在相互尊重、相互信任的基础上，加强对话合作，推动互联网全球治理体系变革，共同构建和平、安全、开放、合作的网络空间，建立多边、民主、透明的全球互联网治理体系。

推进全球互联网治理体系变革，应该坚持以下原则。

——**尊重网络主权。**《联合国宪章》确立的主权平等原则是当代国际关系的基本准则，覆盖国与国交往各个领域，其原则和精神也应该适用于网络空间。我们应该尊重各国自主选择网络发展道路、网络管理模式、互联网公共政策和平等参与国际网络空间治理的权利，不搞网络霸权，不干涉他国内政，不从事、纵容或支持危害他国国家安全的网络活动。

——**维护和平安全。**一个安全稳定繁荣的网络空间，对各国乃至世界都具有重大意义。在现实空间，战火硝烟仍未散去，恐怖主义阴霾难除，违法犯罪时有发生。网络空间，不应成为各国角力的战场，更不能成为违法犯罪的温床。各国应该共同努力，防范和反对利用网络空间进行的恐怖、淫秽、贩毒、洗钱、赌博等犯罪活动。不论是商业窃密，还是对政府网络发起黑客攻击，都应该根据相关法律和国际公约予以坚决打击。维护网络安全不应有双重标准，不能一个国家安全而其他国家安全，一部分国家安全而另一部分国家不安全，更不能以牺牲别国安全谋求自身所谓绝对安全。

——**促进开放合作。**“天下兼相爱则治，交相恶则乱。”完善全球互联网治理体系，维护网络空间秩序，必须坚持同舟共济、互信互利的理念，摒弃零和博

弈、赢者通吃的旧观念。各国应该推进互联网领域开放合作，丰富开放内涵，提高开放水平，搭建更多沟通合作平台，创造更多利益契合点、合作增长点、共赢新亮点，推动彼此在网络空间优势互补、共同发展，让更多国家和人民搭乘信息时代的快车、共享互联网发展成果。

——**构建良好秩序。**网络空间同现实社会一样，既要提倡自由，也要保持秩序。自由是秩序的目的，秩序是自由的保障。我们既要尊重网民交流思想、表达意愿的权利，也要依法构建良好网络秩序，这有利于保障广大网民合法权益。网络空间不是“法外之地”。网络空间是虚拟的，但运用网络空间的主体是现实的，大家都应该遵守法律，明确各方权利和义务。要坚持依法治网、依法办网、依法上网，让互联网在法治轨道上健康运行。同时，要加强网络伦理、网络文明建设，发挥道德教化引导作用，用人类文明优秀成果滋养网络空间、修复网络生态。

各位嘉宾、各位朋友！
网络空间是人类共同的活动空间，网络空间命运命运应由世界各国共同掌握。各国应该加强沟通、扩大共识、深化合作，共同构建网络空间命运共同体。对此，我愿提出5点主张。

第一，**加快全球网络基础设施建设，促进互联互通。**网络的本质在于互联，信息的价值在于互通。只有加强信息基础设施建设，铺就信息畅通之路，不断缩小不同国家、地区、人群间的信息鸿沟，才能让信息资源充分涌流。中国正在实施“宽带中国”战略，预计到2020年，中国宽带网络将基本覆盖所有行政村，打通网络基础设施“最后一公里”，让更多人用上互联网。中国愿同各方一道，加大资金投入，加强技术支持，共同推动全球网络基础设施建设，让更多发展中国家和人民共享互联网带来的发展机遇。

第二，**打造网上文化交流共享平台，促进交流互鉴。**文化因交流而多彩，文明因互鉴而丰富。互联网是传播人类优秀文化、弘扬正能量的重要载体。中国愿通过互联网架设国际交流桥梁，推动世界优秀文化交流互鉴，推动各国人民情感交流、心灵沟通。我们愿同各国一道，发挥互联网传播平台优势，让各国人民了解中国优秀传统文化，让中国人民了解各国优秀文化，共同推动网络文化繁荣发展，丰富人们精神世界，促进人类文明进步。

第三，**推动网络经济创新发展，促进共同繁荣。**当前，世界经济复苏艰难曲折，中国经济也面临着—

『网络空间命运共同体说出了我们的心声』

——习近平在世界互联网大会上的讲话引发积极反响

互联网时代，旧的模式将被取代，习近平主席提出的开放与合作，将成为全球企业共赢发展的良好契机。

互联互通造福于每个人

“互联网实现了信息流、数据流互联互通，借助大数据和云计算等技术，可以使人类对世界的认知达到前所未有的程度。”浪潮集团董事长孙丕恕认为，互联网使以往无法实现的环节变得简单、可操作，开发者开发的创新应用，让我们生活更加智慧。

“移动互联网时代，人手一部智能手机连接了几乎所有的人，在现实空间的维度之外造就了网络空间。”360董事长周鸿祎说，依照“宽带中国”战略，中国宽带网络将基本覆盖所有农村，打通网络基础设施“最后一公里”，这将使互联网的发展成果惠及全国人民。

“习近平主席关于互联网应造福每个人的观点非常正确。”英国ARM公司公共事务副总裁史蒂芬·派特森说，互联网是全世界的，共同构建和平、安全、开放、合作的网络空间，建立多边、民主、透明的全球互联网治理体系，可以惠及世界各国人民，我们非常支持。

“互联网就像乌镇的水一样：互联互通、清朗透明、共同治理。”马云告诉记者，“网络空间命运共同体的提法说出了我们的心声。”习主席提出了建设网络空间命运共同体的5点主张，第一次系统地阐述了互联网的发展和互联网的治理，“这是全人类的事情，也是我们业界关心的”。

重视创新给业界提振信心

“听了习主席的主旨演讲，感受两个字——‘提气’。”京东集团CEO刘强东非常兴奋地告诉本报记者，今年自己两次参加了习主席出席的互联网会议。“国家领导人在互联网大会中亮相，并且发表主旨演讲，给行业以极大的信心。”刘强东说，他感觉有的企业现在对未来有些迷茫，“习主席此次的讲话无疑对行业是个振奋”。“习主席在讲话中提到了创新，作为一个创业者，我特别感同身受。中国互联网企业之前是学习者和跟随者，最近几年在应用领域做了很多的创新。这几年，京东的模式开始被外国人模仿。创新对中国互联网在国际上提升话语权特别重要。”

“中国的互联网金融创新速度不亚于西方发达国家，但国外成熟的金融监管、风控理念等仍值得中国企业学习。”人人贷总裁张适时表示，互联网世界的开放与合作，将增进各国在普惠金融、风险防控等方面的探索交流，促进国内外企业优势互补，找到利益契合点，共同防范金融风险，实现金融业务创新发展。

“站在电商从业者的角度，今天听了习主席的主旨演讲，最大的兴奋点和感受是：大量的传统企业家会因为国家最高层面对互联网的重视，敢于真正地、大规模地进入互联网产业。”中国网库董事长王海波说。

(综合本报记者徐蕾和新华社报道)



12月16日，第二届世界互联网大会在浙江省乌镇开幕。古韵悠长的水乡古镇迎来与互联网的交融时刻，再度成为全球瞩目的焦点。图为近日在乌镇西栅景区一条小巷里手绘的“@”图案。

新华社记者 黄宗治摄

“十三五”规划建议多语种版发行

新华社北京12月15日电(记者史竞男)中国共产党第十八届中央委员会第五次全体会议审议通过的《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十三个五年规划的建议》已由中共中央编译局翻译成英、法、西、俄、日、德、阿7种语言版本，日前由中央编译出版社正式出版发行。

《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十三个五年规划的建议》为“十三五”时期中国经济社会发展指明了方向，勾画了蓝图，是

指导我们实现“两个百年”奋斗目标第一个百年目标、建成小康社会的纲领性文件，是指导我国今后5年经济社会发展的行动指南。

《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十三个五年规划的建议》多语种外文版的出版发行，对于国际社会全面了解和理解中国发展理念，帮助世界各国正确认识我国经济社会发展趋势，积极回应国际社会关切，推动形成深度融合的互利合作格局，具有重要意义。

前11个月 中国对外投资、吸收外资增长良好

本报北京12月16日电(记者申孟哲)近日，商务部在北京发布了1-11月中国对外投资和吸收外资的情况。数据显示，前11个月，中国对外直接投资保持两位数高速增长，预计将超额完成全年10%的增长目标；而在吸收外资、外资投资设企方面，同样增长稳定。

数据显示，今年1-11月，我国非金融类对外直接投资1041.3亿美元，同比增长16%，增速非常快；同时，对外直接投资几乎涉及国民经济的所有行业，其中流向制造业的投资达到118亿美元，同比增长95.4%。

在对外投资增长的势头中，“一带一路”战略引领作用突出。2015年前11个月，中国企业共对“一带一路”沿线的49个国家进行了直接投资，投资额合计140.1亿美元，同比增长35.3%。

从总体规模看，外商投资稳中有进。1-11月，全国设立外商投资企业23648家，同比增长11%；实际使用外资金额1140.4亿美元，同比增长7.9%。在行业分布上，外商投资行业结构进一步优化。1-11月，服务业实际使用外资695.8亿美元，同比增长18.8%，在全国总量中的比重为61%。

民建纪念成立70周年

本报北京12月16日电(记者叶晓楠)中国民主建国会成立70周年纪念大会16日在京举行。中共中央政治局委员、中央统战部部长孙春兰出席大会并代表中共中央致贺词。孙春兰强

调，中国共产党领导的多党合作制度，能够最大限度地实现集中领导与广泛参与的统一、国家稳定与社会进步的统一、充满活力与富有效率的统一，充分彰显中国特色社会主义的制度优势。